



English Mouse Not Working. 1) Make sure the receiver is plugged into a USB port and the computer is on. 2) Check battery installation. Replace battery if Battery LED flashes red. 3) If mouse performance is slow or intermittent around a wireless network, press the Reset button on bottom of mouse. 4) If none of the above has worked, use the Logitech Reconnection Utility. Windows: Go to the Start Menu and follow Start/Programs/Logitech/Mouse and Keyboard/Reconnection Utility. (If you don't have a touchpad, press the Start Menu key to open the Start menu and use the arrow keys to navigate.) Macintosh: Download the utility at www.logitech.com/V400mac. Run the utility, follow the on-screen instructions, and click OK after the mouse is active.

Español El ratón no funciona. 1) Asegúrese de que el receptor está conectado a un puerto USB del ordenador y el ordenador está encendido. 2) Compruebe la colocación de las pilas. Cambie las pilas del ratón si el diodo emite destellos rojos. 3) Si la respuesta del ratón es lenta o irregular en una red inalámbrica, pulse el botón Reset situado en la base del ratón. 4) Si no mejora el rendimiento, use la utilidad de reconexión Logitech. Windows: seleccione Inicio/Programas/Logitech/Ratón y teclado/Utilidad de reconexión. Si no tiene un touchpad, abra el menú Inicio con la tecla Inicio de Windows y utilice las teclas de flecha para navegar. Macintosh: descargue la utilidad desde www.logitech.com/V400mac. Ejecute la utilidad, siga las instrucciones en pantalla y haga clic en el botón Aceptar cuando se active el ratón.

Français La souris ne fonctionne plus. 1) Vérifiez que le récepteur est branché dans un port USB et que l'ordinateur est sous tension. 2) Vérifiez que les piles sont bien installées. Changez les piles si le témoin lumineux clignote en rouge. 3) Si les performances de la souris ralentissent ou sont interrompues par intermittence en présence d'un réseau sans fil, appuyez sur le bouton Reset situé sous la souris. 4) Si aucune des solutions précédentes n'a donné de résultat, utilisez l'utilitaire de reconnexion du dispositif Logitech. Windows: accédez à l'utilitaire via Démarrage/Programmes/Logitech/Souris et claviers/Utilitaire de reconnexion. (Si vous ne possédez pas de touchpad, appuyez sur la touche Windows pour ouvrir le menu Démarrage, puis utilisez les touches fléchées pour naviguer.) Macintosh: téléchargez l'utilitaire à la page www.logitech.com/V400mac. Exécutez l'utilitaire, suivez les instructions à l'écran et cliquez sur OK quand la souris est activée.

Português O rato não funciona. 1) Certifique-se de que o receptor está introduzido numa porta USB e o computador está ligado. 2) Verifique a instalação da pilha. Substitua a pilha se o vermelho do LED de pilha piscar. 3) Se o desempenho do rato for lento ou intermitente em rede sem fios, prima o botão Reset na parte inferior do rato. 4) Se o mencionado acima não funcionar, utilize o Utilitário de religação da Logitech. Windows: vá para o menu Iniciar e siga Iniciar/Programas/Logitech/Rato e teclado/Utilitário de religação. (Se não tiver um controlador digital, prima a tecla do menu Iniciar para abrir o menu Iniciar e utilize as teclas de seta para navegar.) Macintosh: transfira o utilitário em www.logitech.com/V400mac. Execute o utilitário, siga as instruções no ecrã e clique em OK depois do rato ser activado.

English Important Ergonomic Information: Long periods of repetitive motion using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the Logitech® web site at <http://www.logitech.com/comfort>, or on the Logitech® Software CD.

International Standards and Safety. INVISIBLE LASER RADIATION: DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS; CLASS 1M LASER PRODUCT. This optical device complies with International Standard IEC 60825-1: 2001-08, Class 1M Laser Product Invisible and also complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.1, except for deviations pursuant to Laser Notice Nr. 50, dated July 26, 2001: Emission of 2 diverging beams (+/-4°) of infrared user-invisible light Maximum power 2x300uW with 2 interleaved lasers (duty cycle 24%), wavelength range (min 844, max 865 nanometers) Operating temperature between 0°C (32°F) to 40°C (104° F). **CAUTION:** This optical device has no serviceable parts. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. **Guidelines for safe and efficient use.** A Class 1M Laser Product is safe under reasonably foreseeable conditions of operation, but may be hazardous if the user employs optics within the beam. It is recommended to observe the following precautions: 1. Viewing the laser output with certain optical instruments (for example, eye loupes, magnifiers and microscopes) within a distance of 100mm may pose an eye hazard. 2. Do not direct the infrared beam at anyone's eye. 3. In the absence of proper operation and if troubleshooting is unsuccessful, switch off the device and call Logitech technical support. 4. Do not attempt to disassemble your product unless it is for end-of-life disposal. 5. Do not expose your product to liquid, humidity, or moisture. 6. Do not operate your product when the temperatures is outside the specified operating range of 0°C (32°F) to 40°C (104° F). In case of exposure to out-of-range temperature environment, switch off the device, and allow temperature to stabilize within the specified operating temperature range before operating.

Battery Warning! Your product uses alkaline batteries. Battery disposal and warning information is located on the software CD and at <http://www.logitech.com/compliance>. Battery life may vary depending on usage. To maximize battery life when the mouse is not in use, insert the receiver into the mouse to turn the mouse off. **UL Testing.** Your product is UL tested and should only be used with other UL listed devices. **Warranty and Compliance.** Your product comes with a 3-year limited warranty and is FCC and CE compliant. For warranty information, refer to the software CD. For compliance information, go to <http://www.logitech.com/compliance>.

Español Información sanitaria importante: Para más información, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio en la página Web de Logitech®: <http://www.logitech.com/comfort>.

Normativa internacional y seguridad. RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE: EVITE FIJAR LA VISTA CUANDO MIRE A TRAVÉS DE INSTRUMENTOS ÓPTICOS; PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1M. Este dispositivo óptico cumple con la normativa internacional IEC 60825-1: 2001-08, Producto láser de clase 1, y con 21 CFR 1040.10 y 1040.1, excepto en lo relacionado con el aviso de láser número 50, del 26 de julio de 2001: 1) Emisión de un haz paralelo de luz infrarroja invisible para el usuario; 2) Potencia máxima de 716 microvatios en funcionamiento continuo; intervalo de longitud de onda entre 832 y 865 nanómetros; 3) Temperatura de funcionamiento entre 0° C y 40° C. **PRECAUCIÓN:** Este dispositivo óptico no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse. La utilización de controles, ajustes o procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas. **Directrices de uso y seguridad.** Los productos láser de clase 1M son seguros en condiciones de funcionamiento normales, pero pueden conllevar riesgos si se utilizan instrumentos ópticos para la observación directa del haz. Se recomienda tomar las siguientes precauciones: 1. La visualización del láser con instrumentos ópticos (como lupas o microscopios) a una distancia no superior a 10 cm puede dañar los ojos. 2. No dirija el haz infrarrojo directamente a los ojos. 3. Si hay problemas de funcionamiento que no puede resolver personalmente, apague el dispositivo y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Logitech. 4. No intente desmontar el producto a menos que sea para desecharlo permanentemente. 5. No desmonte el producto, no deje que entre en contacto con líquidos ni lo utilice en entornos húmedos o con una temperatura superior a la indicada en las especificaciones, entre 0° C y 40° C. 6. De darse una temperatura ambiente fuera de los límites permitidos, apague el dispositivo y espere hasta que se den las condiciones de temperatura requeridas. **Descargo de responsabilidad sobre la duración de las pilas.** La duración de las pilas depende del grado de uso. Para prolongar la duración, guarde el receptor en la base para apagar el ratón cuando no lo utilice.

Garantía y cumplimiento de normativas. El producto se entrega con una garantía limitada de tres años, ha pasado las pruebas UL, debería usarse únicamente con dispositivos con certificación UL y cumple con las normativas FCC y CE. Para obtener más información sobre la garantía, consulte el sistema de ayuda del software. Para obtener más información sobre el cumplimiento de las normativas, visite <http://www.logitech.com/compliance>.

Français Informations importantes relatives au confort: Veuillez consulter le guide Logitech et votre confort sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort>.

Normes internationales et sécurité. RAYONNEMENT LASER INVISIBLE: NE PAS L'EXAMINER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES; PRODUIT LASER DE CATEGORIE 1M. Ce dispositif optique est conforme à la norme internationale IEC 60825-1: 2001-08 pour les produits laser de classe 1 et à la réglementation 21 CFR 1040.10 et 1040.1, sauf exceptions découlant de l'avis sur les dispositifs laser n°50 (Laser Notice Nr 50), en date du 26 juillet 2001: 1) Emission d'un faisceau parallèle de lumière infrarouge invisible pour l'utilisateur; 2) Puissance maximale de 716 microwatts avec onde entretenue, gamme de longueur d'ondes comprise entre 832 et 865 nanomètres; 3) Plage de température de fonctionnement: 0 à 40° C. **ATTENTION:** ce dispositif optique ne nécessite aucun entretien. L'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations dangereuses. **Sécurité et conseils d'utilisation.** Un produit laser de catégorie 1M est considéré comme sûr dans des conditions d'utilisation raisonnablement prévisibles, mais peut se révéler dangereux si l'utilisateur se sert d'instruments optiques au niveau du faisceau. Il est recommandé de respecter les consignes de sécurité suivantes: 1. Observer le rayonnement laser à l'aide de certains instruments optiques (par exemple, des loupes d'œil, des loupes ou des microscopes) à une distance de 100 mm ou moins est dangereux pour les yeux. 2. N'orientez pas le faisceau infrarouge vers les yeux de quelqu'un. 3. En cas de dysfonctionnement et de dépannage infructueux, éteignez le dispositif et contactez l'assistance technique Logitech. 4. Ne tentez pas de démonter le produit, sauf à des fins de recyclage. 5. Ne pas démonter le produit ni l'exposer à l'humidité, aux liquides, à des températures hors de la plage recommandée de fonctionnement de 0 à 40° C. 6. Si le produit est exposé à des températures extrêmes, le désactiver et laisser la température revenir à la normale de fonctionnement.

Clause de non responsabilité sur la longévité des piles. La longévité des piles dépend de leur usage. Pour garantir la longévité des piles quand la souris n'est pas en usage, ranger le récepteur dans la souris pour la désactiver.

Garantie et conformité. Votre produit, certifié UL, est livré avec une garantie limitée de 3 ans, doit être utilisé uniquement avec des appareils certifiés UL et est conforme aux normes FCC et CE. Pour en savoir plus, consultez l'Aide du logiciel. Pour les informations relatives à la conformité, rendez-vous sur <http://www.logitech.com/compliance>.



www.logitech.com

© 2005 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2005 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

623820-0403.B

Português Informações importantes sobre ergonomia: Para obter mais informações, leia as orientações de conforto no Web site da Logitech®, em <http://www.logitech.com/comfort>.

Normas internacionais e segurança. RADIÇÃO DE LASER INVISÍVEL: NÃO OLHE DIRETAMENTE COM INSTRUMENTOS ÓPTICOS; PRODUTO LASER DE CLASSE 1M. Este dispositivo óptico cumpre a norma internacional IEC 60825-1: 2001-08, Produto laser Classe 1 e também cumpre 21 CFR 1040.10 e 1040.1, excepto os desvios conforme Laser Notice Nr. 50, 26 de Julho de 2001: 1) Emissão de uma radiação paralela de luz de infravermelhos invisível ao utilizador; 2) Potência máxima de 716 microwatts CW, raio de comprimento de onda 832 — 865 nanómetros; 3) Temperatura de funcionamento entre 0° C e 40° C. **ATENÇÃO:** Neste dispositivo óptico não existem peças que precisem de manutenção. A utilização de controlos, ajustes ou a adopção de procedimentos aqui não especificados podem resultar na exposição perigosa a radiação. **Segurança e orientações de utilização.** Um produto laser de classe 1M é seguro em condições razoavelmente previsíveis de funcionamento, mas pode apresentar risco se o utilizador empregar óptica dentro do feixe. Recomenda-se que observe as seguintes precauções: 1. Olhar a saída do laser com determinados instrumentos ópticos (por exemplo, lupas e microscópios) a um raio de 100 mm apresenta riscos para os olhos. 2. Não aponte os raios de infravermelhos directamente para os olhos das pessoas. 3. Se o dispositivo não funcionar correctamente e a resolução de problemas não tiver sucesso, desligue-o e contacte a assistência técnica da Logitech. 4. Não tente desmontar o produto a menos que seja para se desfazer permanentemente do dispositivo. 5. Não desmonte o produto nem o exponha a líquidos, humidade ou temperaturas que não estejam entre o intervalo de funcionamento especificado de 0°C a 40°C. 6. Se o produtor for exposto às temperaturas não específicas, desligue-o e espere a temperatura voltar ao intervalo de funcionamento normal. **Exclusão de responsabilidade sobre a duração de pilhas:** a vida útil das pilhas depende da utilização. Para maximizar a duração quando o rato não estiver a ser utilizado, introduza o receptor no rato para desligar o rato.

Garantia e compatibilidade. Este produto tem uma garantia limitada de 3 anos, foi submetido ao teste UL, só deve ser utilizado com outros dispositivos UL listados e está em conformidade com FCC e CE. Para obter informações sobre a garantia, consulte o sistema de ajuda do software. Para obter informações sobre a compatibilidade, vá a <http://www.logitech.com/compliance>.



Hotline Technical Help (Aide Technique)

+1 702 269 3457

www.logitech.com/support